



指定ごみ袋は、スーパー、コンビニエンスストアなどで購入できます。
 Specified garbage bags can be purchased at supermarkets, convenience stores, etc.
 指定垃圾袋可在超市、便利店购买。
 Pueden adquirir las bolsas designadas de basura en el supermercado, tienda de conveniencia etc.

Os sacos de lixo designados são vendidos em supermercados, conveniência Store, e outros.
 지정 쓰레기 봉투는 슈퍼마켓이나 편의점에서 구입할 수 있습니다.
 Có thể mua được túi rác chỉ định tại siêu thị, Konbini .v.v...

新聞、雑誌、ダンボールはリサイクルのために別で収集されます。詳しくはクリーンセンターまで
 Newspapers, magazines, and cardboard waste are collected separately in order to allow for recycling. For more details, please contact the Clean Center.
 报纸、杂志、纸箱为可再利用垃圾，需要特别收集。详细情况请向 clean center 咨询。
 Los periódicos, revistas y cajas de cartón se recolectan por separado para reciclaje. Solicite información detallada al Centro de Limpieza.
 São coletados para reciclagem jornais, revistas, caixas de papelão. Mais informações entre em contato com o Centro de Limpeza (Kurin Senta).
 신문, 잡지, 종이 상자는 리사이클을 하기 때문에 따로 수집하고 있습니다. 자세한 내용은 클린 센터로 문의해 주십시오.
 Báo, tạp chí, thùng giấy vì có thể tái chế cho nên được thu riêng. Chi tiết, xin hỏi tại Kurin Senta



エアコン、テレビ、冷蔵庫、洗濯機、パソコン、事業系ごみ(店から出るごみ)、危険物は市は収集できません。
 Air conditioners, TVs, refrigerators, washing machines, personal computers, commercial waste (waste generated from business activities), and hazardous waste cannot be collected by municipal waste collectors.
 空调、电视机、冰箱、洗衣机、电脑、企业事业类垃圾(店的垃圾)、危险物品、本市不予回收。
 La ciudad no puede recolectar acondicionador de aire, televisor, refrigerador, lavadora, computadora, basura industrial (basura de tiendas) y objetos peligrosos.
 Não são coletados aparelhos de ar condicionado, televisão, geladeira, máquina de lavar, computador, objetos de empresas (lojas) e objetos de perigo.
 에어컨, 텔레비전, 냉장고, 세탁기, 컴퓨터, 사업용 쓰레기(가게에서 나오는 쓰레기), 위험물은 시에서는 수집하지 않습니다.
 Thành phố không thu: Máy điều hòa, tivi, tủ lạnh, máy giặt, máy vi tính, rác ngành (rác của cửa hàng), vật nguy hiểm.



ごみの分別やごみの出し方が分からないときは近所の人に尋ねるか、三田市クリーンセンターまで
 If you have questions regarding the sorting and disposal of garbage, please ask your neighbors or contact the Sanda City Clean Center.
 垃圾分类方法，处理方法如有不明白的，请向周围的邻居或者三田市清洁中心(clean center)咨询。
 Cuando no sabe cómo separar o botar, favor de preguntar a los vecinos o al Centro de Limpieza de Sanda.
 Na dúvida de como dividir o lixo, pergunte ao vizinho ou consulte o Centro de Limpeza da Cidade de Sanda (Sanda-shi Kurin Senta).
 쓰레기 분류나 쓰레기 버리는 방법을 모를 때는 이웃 사람에게 물어 보거나 산다 시 클린 센터로 문의해 주십시오.
 Nếu không rõ về cách phân hay cách bỏ rác, xin hỏi hàng xóm hay Kurin Senta của TP Sanda

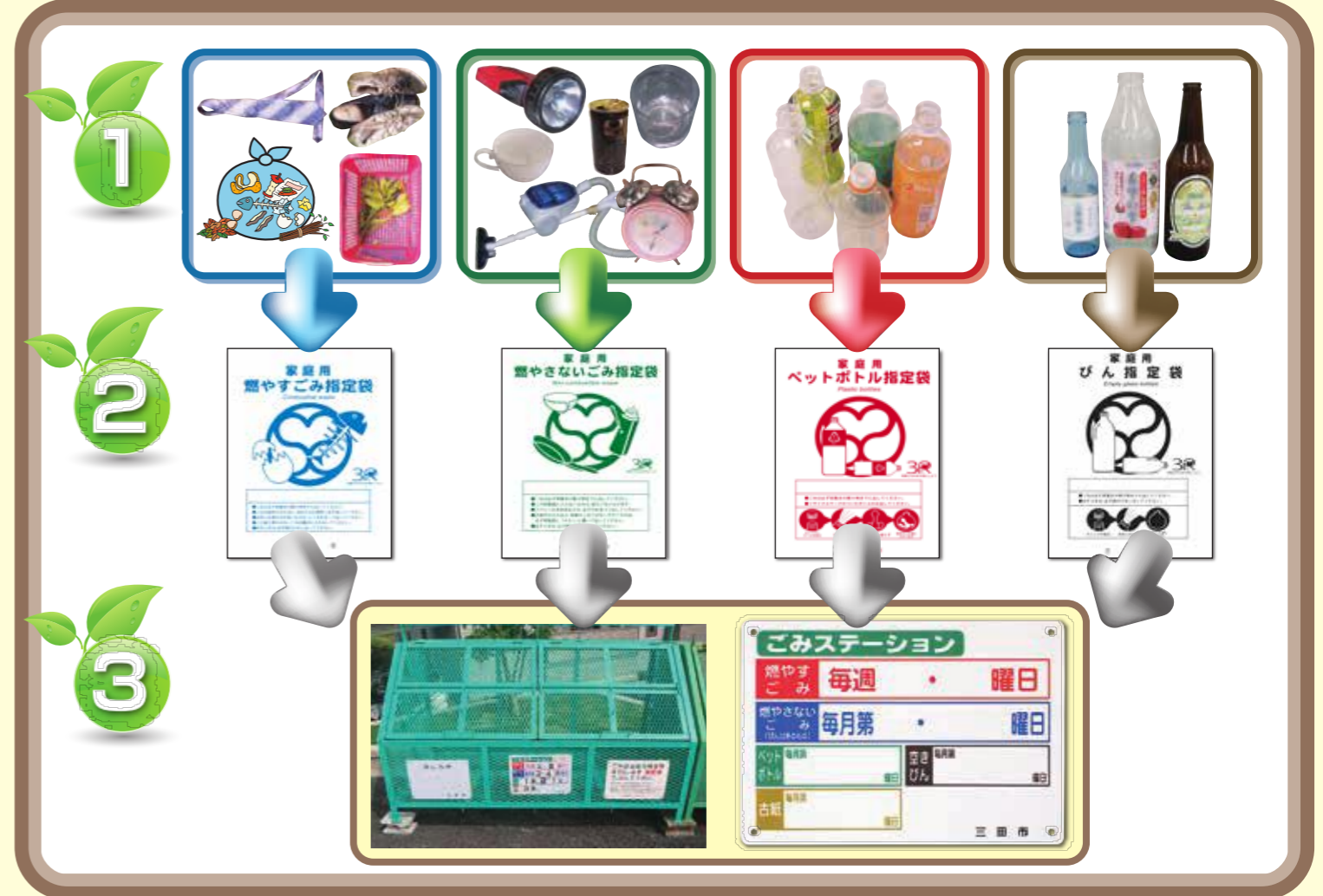
TEL 079-563-5551

問い合わせの時に日本語ができない場合は三田市まちづくり協働センターまで
 If you are unable to communicate in Japanese, please contact the Sanda Public Community Center.
 如果不会日语的话，请向三田市公共会堂中心咨询。
 Si no puede solicitar la información en japonés, contáctese a la Centro de Cooperación Comunitario de la Ciudad de Sanda.
 Caso não entenda o idioma japonês, dirija-se ao Centro de Colaboração para o desenvolvimento da Cidade de Sanda para maiores informações.
 문의하실 때 일본어를 모를 경우에는 산다시 마치즈くり협동센터로 문의해 주십시오.
 Khi liên lạc, nếu không nói được tiếng Nhật xin liên lạc đến Trung tâm hợp tác phát triển thành phố Sanda.

TEL 079-559-5023

家庭ごみの分別と出し方ルール

- Rules for sorting and disposing of domestic garbage 英語
- 家庭垃圾的分类方法以及处理规定 中国語
- Separación de la basura del hogar y reglas para botar basura ス페인語
- Regras da divisão e despejo do lixo caseiro ポルトガル語
- 일반 가정 쓰레기 분류와 쓰레기 내는 방법의 규칙 ハングル
- Cách phân và cách bỏ rác ベトナム語



基本3ステップ 3 basic steps 基本三步骤 Tres pasos básicos

São três passos fundamentais 기본 3 단계 3 giai đoạn cơ bản

- ごみを分別** Sort garbage. 垃圾分类 Separar la basura. Divisão do lixo. 쓰레기 분류. Phân loại rác.
- 指定ごみ袋に入れる** Place garbage in the specified garbage bags. 将垃圾放入指定垃圾袋 Meter en la bolsa designada. Despejar em sacos de lixo designados. 지정 쓰레기 봉투에 넣을 것. Cho vào túi rác chỉ định.
- 当日朝8時までに指定のごみステーションに出す** Dispose of garbage at the specified garbage collection stations by 8 AM on garbage collection day. 回收日早晨8点之前放在指定的垃圾回收站。 Dejar la basura en la estación designada de basura antes de las 8 de la mañana del día de colección. Despejar no ponto de coleta do dia determinado até às 8 horas da manhã. 당일 아침 8시까지 지정 쓰레기 장소에 내놓을 것. Đem bỏ rác tại nơi qui định trước 8g sáng của ngày bỏ.

ごみの分別

Sorting garbage

垃圾的分类方法

Separación de la basura

Divisão do lixo

쓰레기 분류

Phân loại rác

<p>指定ごみ袋の種類</p> <p>Types of specified garbage bags</p> <p>Tipo de sacos de lixo designados</p>	<p>主な対象品</p> <p>Examples of applicable items</p> <p>Principales objetos</p>	<p>主要対象品</p> <p>Os principais tipos de lixo</p> <p>Những loại chính</p>	<p>収集日</p> <p>Collection days</p> <p>Día de colección</p>
<p>燃やすごみ</p> <p>Combustible waste</p> <p>可燃垃圾</p> <p>Basura quemable</p> <p>Lixo incinerável</p> <p>소각 쓰레기</p> <p>Rác đốt được</p>	<p>家庭用 燃やすごみ指定袋</p> 	<p>残飯、木切れ、紙屑、プラスチック、発泡スチロール、皮革製品など</p> <p>Leftover food, wood chips, waste paper, plastic, styrofoam, leather products, etc.</p> <p>剩饭, 碎木片, 纸屑, 塑料, 泡沫塑料, 皮革制品等</p> <p>Restos de comida, pedazos de madeira, papeles, plásticos, espuma de poliestireno, productos de cuero etc.</p> <p>Restos de comida, pedaço de madeira, papel velho, plástico, isopor, artigos de couros e outros</p> <p>음식을 찌꺼기, 토막나무, 종이류, 플라스틱, 발포 스티롤, 가죽 제품등</p> <p>Com thừa, cây vụn, giấy vụn, plastic, hộp xốp, đồ da .v.v...</p>	<p>週2回</p> <p>Twice a week</p> <p>每周 2 次</p> <p>Dos veces a la semana</p> <p>Duas vezes por semana</p> <p>일주일에 두번</p> <p>Tuần 2 lần</p>
<p>燃やさないごみ</p> <p>Non-combustible waste</p> <p>不可燃垃圾</p> <p>Basura no quemable</p> <p>Lixo não incinerável</p> <p>소각하지않는 쓰레기</p> <p>Rác không đốt được</p>	<p>家庭用 燃やさないごみ指定袋</p> 	<p>茶碗、かざ、鍋、缶類、電球、ガラス製品、乾電池、金属製品など</p> <p>Bowls, umbrellas, cookware, cans, light bulbs, glass products, batteries, metal products, etc.</p> <p>碗, 雨伞, 锅, 罐子, 灯泡, 玻璃制品, 干电池, 金属制品等</p> <p>Tazas, paraguas, ollas, latas, bombillas, baterías, productos de metal etc.</p> <p>Louças, guarda-chuva, panela, tipos de lata, lâmpada, peças de vidros, pilha, artigos de metal e outros</p> <p>밥그릇, 우산, 냄비, 캔류, 전구, 유리 제품, 건전지, 금속 제품등</p> <p>Chén, dù, nǚ, lon, bóng đèn, đồ thủy tinh, pin, đồ kim loại .v.v...</p>	<p>月2回</p> <p>Twice a month</p> <p>每月 2 次</p> <p>Dos veces al mes</p> <p>Duas vezes por mês</p> <p>한달의 두번</p> <p>Tháng 2 lần</p>
<p>ペットボトル</p> <p>Plastic bottles</p> <p>塑料瓶</p> <p>Botella de PET</p> <p>Garrafa plástica</p> <p>페트 병</p> <p>Bình nhựa trong</p>	<p>家庭用 ペットボトル指定袋</p> 	<p>PET マークがある飲料用、酒、しょうゆ用のボトル (空にしてラベルをはがし洗う)</p> <p>Drink bottles with a PET (polyethylene terephthalate) logo, bottles for alcoholic drinks, bottles for soy sauce, etc. (remove any labels, empty the bottles of their contents, and rinse them clean)</p> <p>有 PET 标志的饮料, 酒、酱油用的塑料瓶 (把空瓶的标签取掉后洗净)</p> <p>Botellas de PET, sake, salsa de soya (vaciar, quitar la etiqueta y lavar)</p> <p>Vasilhames com a marca PET de bebida, saque, vasilhames de shoyu (lavar os vasilhames e descolar o rótulo)</p> <p>PET마크가 있는 음료용, 술, 간장용 병(속을 비워서 상표를 떼고 씻을 것)</p> <p>Bình đựng thức uống có dấu PET, bình rượu, bình nước tương (dùng hết, tháo bỏ nhãn hiệu rồi súc sớ)</p>	<p>月1回</p> <p>Once a month</p> <p>每月 1 次</p> <p>Una vez al mes</p> <p>Uma vez por mês</p> <p>한달의 한번</p> <p>Tháng 1 lần</p>
<p>空きびん</p> <p>Empty glass bottles</p> <p>空瓶</p> <p>Botella de vidrio</p> <p>Garrafa de vidro vazio</p> <p>빈병</p> <p>Lọ không</p>	<p>家庭用 空きびん指定袋</p> 	<p>飲料、酒類、調味料、食品、薬、芳香剤、化粧品などのびん (空にして洗う)</p> <p>Bottles, such as those used for beverages, alcoholic drinks, condiments, food products, medicine, air fresheners, cosmetics, etc. (empty and rinse them clean)</p> <p>饮料、酒类、调味料、食品、药、芳香剂、化妆品等的瓶子 (用完后清洗)</p> <p>Botellas de bebidas, bebidas alcohólicas, condimentos, alimentos, medicinas, aromáticos, cosméticos, etc. (vaciarlos y lavarlos)</p> <p>Garrafas de: bebidas, bebidas alcoólicas, temperos, alimentos, medicamentos, perfumes, cosméticos, etc. (esvaziar e lavar)</p> <p>음료, 주류, 조미료, 식품, 약, 방향제, 화장품 등의 병(비운 후 씻을 것)</p> <p>Đồ uống, đồ uống có cồn, gia vị, đồ ăn, thuốc, chất tạo mùi thơm, chai lọ đựng mỹ phẩm các loại (đổ hết rồi súc sạch)</p>	<p>月1回</p> <p>Once a month</p> <p>每月 1 次</p> <p>Una vez al mes</p> <p>Uma vez por mês</p> <p>한달의 한번</p> <p>Tháng 1 lần</p>
<p>粗大ごみ</p> <p>Oversized garbage</p> <p>大型垃圾</p> <p>Basura grande</p> <p>Lixo de porte grande</p> <p>대형 쓰레기</p> <p>Rác lớn</p>		<p>指定袋に入らない大きなごみはクリーンセンターに収集の申込をしてください。</p> <p>For oversized garbage that will not fit into the specified bags, please contact the Clean Center to inquire about collection</p> <p>无法放进指定垃圾袋的超大垃圾请向清洁中心 (clean center) 申请垃圾处理</p> <p>En cuanto a la basura grande que no entra en la bolsa designada, solicite la colección al Centro de Limpieza</p> <p>O lixo de grande porte deve ser coletado pelo Centro de limpeza (Kurin Senta), não deve ser despejado em sacos de lixo designados</p> <p>지정 봉투에 안 들어가는 쓰레기는 클린 센터에 수집 신청을 해 주십시오</p> <p>Những rác lớn không bỏ lọt vào túi chỉ định, xin liên lạc cho Kurin Senta để nhờ họ tới lấy</p>	<p>クリーンセンター</p> <p>Clean Center</p> <p>清潔中心 (clean center)</p> <p>Centro de Limpieza</p> <p>Centro de limpeza (Kurin Senta)</p> <p>클린 센터</p> <p>Kurin Senta</p> <p>079-559-1212</p>

収集日は地域で異なります。クリーンセンターにお尋ねいただくか市HPでご確認ください。

Collection days differ depending on your area of residence. For more details, please contact the Clean Center or refer to the official website of the city government.

回收日根据地域有所不同。请向清洁中心 (clean center) 咨询或者在本市的网页上确认

El día de colección es diferente en cada zona. Favor de preguntar al Centro de Limpieza o verifique en la página web de la ciudad.

Conforme a região o dia da coleta do lixo é diferente. Procure se informar no Centro de limpeza (Kurin Senta) ou através da site da cidade.

수집일은 지역에 따라 다릅니다. 클린 센터에 문의를 하시거나 시의 홈페이지로 확인해 주십시오.

Ngày thu khác nhau tùy theo địa phương. Xin hỏi Kurin Senta hay xem lại trên trang web của TP Sanda.

TEL 079-563-5551 http://www.city.sanda.lg.jp/clean_c/shuushuubi.html